



TITLE:

『一經濟學者ノ第二思想』ヲ讀ム
(經濟ト人生トノ根本的交渉ニ關ス
ルー著作)

AUTHOR(S):

河上, 肇

CITATION:

河上, 肇. 『一經濟學者ノ第二思想』ヲ讀ム(經濟ト人生トノ根本的交渉
ニ關スルー著作). 經濟論叢 1917, 4(2): 153-163

ISSUE DATE:

1917-02-01

URL:

<https://doi.org/10.14989/127165>

RIGHT:

京都帝國大學法學科大學

經濟論叢

第四卷 第二號

大正六年二月一日發行

論說

「經濟學者ノ第一思想」ヲ讀ム……………

官業問題ニ就キテ(二)……………

體質廢顏問題(二)……………

經濟心理學ノ組織的研究(二)……………

消費ニ關スル學說ノ發達(二)……………

法學博士 河上肇

法學博士 神戸正雄

法學博士 財部靜治

米田庄太郎

瀧本誠一

時事問題

減債基金論……………

日支經濟關係ノ真相……………

關西商業會議所聯合經濟調查會事業概況……………

法學博士 小川郷太郎

法學博士 戸田海市

法學博士 神戸正雄

雜錄

經濟雜話(八)……………

中世ニ於ケル賣買ノ擔保……………

不換紙幣ノ價格ニ付テ河上博士ニ答フ……………

米ノ卸賣價格ト小賣價格……………

植民國トシテノ丁抹ノ末路……………

法學博士 田島錦治

文學博士 三浦周行

法學博士 戸田海市

法學士 河田嗣郎

山本美越乃

經濟論叢

第四卷 第二號

(總卷第二十號)

大正六年二月發行

論

說

『經濟學者ノ第二思想』ヲ讀ム

(經濟ト人生トノ根本的交渉ニ關スル一著作)

河 上 肇

一

『經濟學者ノ第二思想』⁽¹⁾トハ、英國ぐらすじう大學教授ういりあむ・すまゝと博士ノ遺著ノ名デアル。卷頭ニ附セラレタル未亡人ノ例言ニ依レバ、氏ハ本書ノ末尾ニ結論ノ一章ヲ置ク豫定デアツタト云フコトダガ、突然ノ逝去(註一)ノ爲ニ其ハ果サレナカツタノデ、ツマリ本書ハ永久ニ未完ノマ、遺サレタモノデアル。併シ縱ヒ未完デハアツテモ、氏ガコレダケノモノヲ書キ置イテ死ナレタト云フコトハ、氏自身ニトツテモ、亦吾々ニトツテモ、洵ニ仕合セノコトデアツタ。所謂

論 說 『經濟學者ノ第二思想』ヲ讀ム

第四卷 (第二號)

(一) 一五三

(1) William Smart, Second Thought of an Economist, 1916.

虫ガ知ラセタト云フモノカ、本書第一章ノ末尾ヲ見ルト氏ハ實ニ次ノ如ク述ベテ居ル。

『私ハ、今日マデ斯學ノ爲ニ書イタモノ、外ニ、別ニ或物ヲ久シク私ノ胸中ニ藏シテ居タガ、今ヤ私モ段々齡ヲ重テ、自然ノ老衰ニ因リ何時筆ガ私ノ手カラ落チテ仕舞フカモ知レヌト云フコトヲ考ヘルヤウナ年ニ爲ツタカラシテ、最早ヤ此上ノ猶豫ヲセズニ平生ノ考ヲ書キ下ロシテ置カウト思フ』⁽²⁾

果シテ氏ハ、其書ノ成ルヲモ待タズシテ、永久ノ旅路ニ立タレタノデアツタ。然ラバ氏ガ死ノ將ニ到ラントスルヲ知リテ纔ニ書キ殘シテ置イタ此書——學界ニ對スル遺言書トモ見ルベキ此書ノ中ニハ、抑々何ガ述ベテアルカト云フニ、今其大要ヲ紹介シ、且之ニ對スル所感ノ一端ヲ述ベントスルガ、是ノ拙稿ノ主タル目的デアル。

(註一) 氏ハ一八五三年四月十日ぐらすこうニ近キバあへつぎニ生レ、一昨年(一九一五年)三月十九日ニ死ス。余ハ一昨年ノ九月、本誌第一卷第三號ニ氏ノ逝去ヲ報ズルノ一文ヲ載セ、其逝去ヲ以テ三月十八日ノコトト誌シ置キシガ、右ハ誤記ニテ實ハ其翌十九日ノコトデアツタ。氏ノ門人ミマス・じょーんす教授ノ筆ニ成ル氏ノ傳記ニシテ、前掲書ノ卷頭ニ附載セラレ居ルモノニ依レバ、氏ハ三月十四日舊友ヲ訪問シ、終日甚ダ機嫌宜カリシガ、其日ノ夜食ノ際急ニ倒レタルママ無意識狀態ニ陥リ、遂ニ十九日深夜ニ入ツテ永眠サレタト云フコトデアル。

因ニイフ、氏が晩年主トシテ其力ヲ注ギシ著作 Economic Annals of the Nineteenth Century (一九一〇年ニ第一卷(一八〇一—一八二〇年)が出タダケデアツタガ、第二卷(一八二一—一八三〇年)モ氏が逝去ノ際ニハ已ニ脱稿サレ居タリト見エ、現ニ『一經濟學者ノ第二思想』ノ卷頭ニ在ル氏ノ著作目錄ニハ、目下印刷中トシテアル。サレバ私が嘗テ掲ゲタ氏ノ著

書目錄ニハ、『經濟學者ノ第二思想』ノ外更ニ此書ノ第二卷ヲモ追加シナケレバ爲ラヌ譯デアルガ、シカシ私ハマダ此書ノ
公刊サレタコトヲ知ラヌノデアル。

二

『一經濟學者ノ第二思想』ハ從來正統學派ノ一經濟學者 (a hitherto orthodox economist) タリシ
著者ガ、暫ク其本職外ニ出テ (for the moment, goes outside his own beat) 經濟學者トシテ人生問
題ヲ論ジタモノデアル。

氏ハ從來殆ド其本職外ニ出デシコトナク、又出ヅルコトヲ欲セザリシ學者デアル。一九一〇年
頃ノコト、大學ヨリ代議士ニ選舉サレントスルヤ、氏ハ之ヲ固辭シテ且言フ。『私ハ私ノ靜ナ思索
ノ生活ニ十二分ノ満足ヲシテ居ルモノデアル。縱ヒ總理大臣トあんざりゆ・かーねざートヲ一丸
ニ打成シテモ、私ノ地位ト取り替ヘヤウトハ更ニ思ハヌ』(I am more than content with my quiet
life of thought. I would not, in fact, change it to be Prime minister and Andrew Carnegie rolled
into one.)⁽³⁾ト。氏ハ又、學者トナリシヨリ以來ノ生活(氏ハ初メ實業ニ従事シ普通人ヨリ後レテ學
界ニ入リシ人デアル)ヲ自ラ回顧シテ言フ。『爾來私ノ生活ハ、先ヅ斯學ノ大要ヲ學ビ、次イデ同
僚ノ思想ニ後レザランコトヲ努メ、同時ニ經濟史ノ著作ヲモシタ。必然的ニ私ハ純粹ナ且單純ナ
一經濟學者ト爲ツタ。斯學ヲ學ビ且教エル爲ニ全力ヲ取ラレタカラルデアル。……從ツテ重大ナ

(3) Biographical Sketch (by Thomas Jones), p. XLII.

ル經濟上ノ時事問題ニ就イテモ、私ハ其實際的方面ニ關與シタコトハ全ク無イ。何時モ決マツタ私ノ經驗ハ、其問題ヲ考ヘ之ヲ各方面ヨリ觀察シテ居ルト、其中ニ問題ソノモノハ早ヤ解決サレテ過ギ去ツテ仕舞フノデアツタ。救貧法調査會委員トシテノ有益ナリシニケ年間ヲ除カバ、私ハ學者トシテノ貴キ大職ノ外何物ニ向ツテモ常ニ時ヲ惜ンダ⁽⁴⁾。

此ノ如ク單純ナル一學究ヲ以テ任ジ居タリシ氏ガ、何ガ故ニ晩年ニ至ツテ『暫ク其本職外ニ出デ』經濟學者トシテ人生問題ヲ論ズルニ至ツタカト云フニ、此點ニ就イテモ亦氏自ラ説明シテ言フ。『學者ガ自分ノ學問ノ限界ニ到達シタ時ハ、彼ハ時トシテ垣ヲ越シテ或物ヲ見タイト云フ考ヲ起シ、カクテ彼ノ學問ハ天地ノ化育ニ對シ果シテ如何ナル地位ヲ占ムルモノナリヤトノ問ヲ起スニ至ルモノデアル。……サレバ余ハ次ノ問題ニ關シ、其専門家トシテ發言スルノ權利ヲ有セザルコトハ勿論ナレドモ、而カモ經濟學上ノ研究ハ明カニ余ヲ驅ツテ此問題ニ向ハシムルガ故ニ——ソハ凡テノ智識ニ關スル最深ノ問題デアリ、又凡テノ人ガ何時カハ自分自身ノ問題ニシナクレバ爲ラヌ問題デアルト考ヘルガ、——余ハ敢テ、何ガ人生ノ目的デアルカト云フ問題ヲバ茲ニ提出スル⁽⁵⁾。數十年間脇目モセズ孜々トシテ斯學ノ研究ニ没頭シ居タリシ氏ハ、遂ニ斯學ノ限界ニ到達シタルガ故ニ、乃チ其境ナル垣ヲ越シテ廣ク人生ヲ見、始メテ經濟學者トシテ人生問題ヲ論ズルニ至ツタモノデアル。

(4) Second Thought, pp. 9, 10.

(5) p. 79

三

氏ハ言フ『私ハ經濟學ノ研究ヲ始メテ以來絶エズ或疑惑ニ襲ハレテ居タガ、今其疑惑ニ對シ少シク手綱ヲ弛メンガ爲ニ、私ハ此第二思想ニ筆ヲ執ル』ト。茲ニ氏ノ或疑惑ト謂ヘルハ、假ニ之ヲ私ノ言葉ニ譯シテ言フナラバ、經濟ト道德トノ矛盾デアル、實業ト倫理トノ衝突デアル。試ニ其所說ノ一斑ヲ錄サバ左ノ如クデアル。

余ハ現代經濟界ノ趨勢ヲ觀察シテ三個ノ傾向ヲバ指摘シ得ル。第一ハ富ノ生産増加デアルガ、之ハ大ニ歡迎ス可キコトデアル。勿論其富ノ少カラザル部分ガ徒ニ浪費濫用サレツツアルハ疑フ可ラザル事實ナレドモ、併シ他ノ種々ナル方面ニ於イテ、此ノ富ノ増加ナルモノ、endless possibility of good (限リナキ善ノ可能)ノ實現デアル。第二ニ富ノ分配ニ就イテ觀察スルニ、自分ハ此方面ニ於イテモ左シテ悲觀スベキ材料ヲ有タス。勿論富ノ生産ハ如何ニ増加スレバトテ、之ニ伴フテ自然ニ所得ノ分配ガ平等ニ近ヅクト云フコトハ無イ。乍併、如何ニ大ナル不平等アリトモ、不平等ソノモノハ左シテ憂フニハ足ラズ。只吾々ノ問題トスル所ハ、翌日ノ麵麴ヲモ保證サレ居ラザル多數貧民ノ存在デアル。然ラバ如何ニシテ是等ノ貧民ヲ救済スベキカト云フニ、元來富ノ生産増加ノ爲ニハ機械ノ應用及ビ普及ハ避クベカラザルコトデアルガ、若シ社會下層ノ人々ガ依然トシテ單ニ其腕力ヲ以テ機械ト競争スルニ止マルナラバ、彼等ハ將來トテモ十分ニ其地位ヲ向

上スルノ望ハ無イ。サレバ若シ彼等ニシテ其地位ヲ向上セントスルナラバ、彼等ハ機械デ出來ルコトヲ手デスルヨリ外ニ能力ナキガ如キ其現狀ヨリ脱却シナケレバナラヌ。シカシ人間ハ本來頭ヲ働カスベキモノデ、手ヲ働カスベキモノデハ無イ (man's place in the world is that of Brain worker, not Hand worker) カラ、社會ノ凡テノ人々ガ考ヘル人 (Man who thinks) ト爲ルヨリ外ニ致方ノ無イ事情ニ迫マラレテ居ルノハ、決シテ悲觀スベキコトデハ無イ。

此ノ如ク考ヘ來ルナラバ、現代經濟界ノ趨勢ハ、之ヲ生産ノ方面ヨリ見ルモ、又之ヲ分配ノ方面ヨリ見ルモ、別ニ悲ムベキコトハ無イ。然ラバ余ハ何ガ爲ニ、斯學ニ志シテ以來今日ニ至ル迄絶エズ或疑惑ニ襲ハレテ來タカト言ヘバ、其ハ以上述べタル二個ノ傾向ノ外、更ニ第三ノ傾向トシテ、經濟生活ガ人間生活ノ殆ド全部ヲ吸收セントスルノ趨勢——all-embracing reach of the economic life, and its determination of man's place in the universe——ガ著イカラデアル。今日多數ノ人々が其所得ヲ得ルガ爲ニ從事シツツアル仕事ハ、『蜜ニ難儀デ、單調デ、自分ノ精神ヲ發達サス爲ニ何ノ役ニモ立タヌノミカ、一日ノ中善イ時間ハ皆之ヲ吸收シテ仕舞ツテ、他ノ目的ノ爲ニハ殆ド餘力ヲ與ヘヌ』⁽²⁾ノデアルガ、余ハ此ノ如キ生活ガ果シテ人間ノ眞生活トスベキモノナルヤ否ヤヲ疑フモノデアル。古語ニモ『人タトヒ全世界ヲ得ルモ若シ其魂ヲ喪ハバ何カセン』ト言ツテアルガ、或ハ之ヲ言ヒ換ヘテ『人タトヒ凡テノ欲望ヲ満足スルニ足ルダケノ富ヲ作ルトモ、若

(2) p. 69. (3) p. 67. (4) p. 100. (5) p. 107.

シ其富ヲ作ルガ爲ニ、其生活ノ目的ヲ喪ハバ何カセン』ト言ツテモ同ジコトデアル。コレ余ガ現代經濟界ノ趨勢ニ對シ甚シキ疑惑ヲ有スルニ至レル所以デアル。——Surely it is a painful confession of failure if a man who wishes to "spend a week with God" has to leave his business and go "into retreat"⁽⁶⁾!

四

以上ガ現代經濟界ニ對スル氏ノ所謂疑惑ナルモノデアル。經濟生活ガ殆ド人間生活ノ全部ヲ占メツツアル今日、經濟ト道德トガ全ク別々ノモノニ爲ツテ居テハ洵ニ仕方ガ無い、何トカ之ハ改造シナケレバナラヌト云フノデ、ソコデ氏ノ所謂第二思想ガ出テ來ルノデアル。

然ラバ其ノ所謂第二思想トハ果シテ如何ナルモノナリヤ。曰ク、氏ハ一方ニ於イテハ、飽クマデモ現時ノ經濟組織ノ維持論者デアル。然リ、現時ノ經濟組織ハ之ヲ其ノママニ維持シナガラ、他方ニ於イテハ、其組織ノ中ニ住セル人々ノ心ヲ改造シ、經濟ノ中ニ道德アリ、經濟即チ道德ナリト云フガ如キ社會ヲ實現セントスルコト、之ガ所謂氏ノ第二思想ナルモノデアル。氏乃チ曰ク

If the economic life is to occupy the same absorbing overwhelming share of man's time and energies as it has, the art of living must be found inside it, and this art of living must be within the reach of every one. The energies which make wealth must become the energies which make man.....My thesis, in short, is that, as the only business which mankind is interested in preserving is, fundamentally, the service of man, this bread-and-

better life may be taken up by all from highest to lowest, and yet be transformed into a life of the loftiest moral purpose by consciously adopting it as the Service of Man. And the positive issue of my Second Thoughts is that the present system is worth saving—not only for what it has done, but for the fact that, guided by conscious moral purpose, it may be reconstructed to serve still higher ends. It is not a reconstruction of the economic life, but a reconstruction of its Motive.⁽¹⁾

即チ氏ハ、現代ノ經濟生活ニ對シ、經濟的改造ヲ加ヘントスルニ非スシテ、道德的改造 (Moral Reconstruction)⁽²⁾ヲ加ヘントスル者デアル。而シテ氏ノ所謂道德的改造ハ一個ノ方面ニ行ヘルベキデアル。其一ハ消費ノ方面ニ行ヘルベキデアツテ、氏ハ此方面ニ於イテハ一切ノ奢侈ヲ否認シ、『社會多數ノ人々ガ甚シキ缺乏ヲ訴ヘツツアルニ際シ一部ノ人々ガ贅澤ヲスルト云フコトハ明カニ不道德デアル』—— When others are in want of so many things, waste is—frankly—immoral⁽³⁾——ト論ジテ居ル。道德的改造ハ更ニ生産ノ方面ニ行ヘルベキデアツテ、即チ企業者ハ『嚴格ニ自分ヲ社會ノ公僕ト考ヘ、其事業ヲ一ノ道德的義務ト看做ス』—— to take himself seriously as a public servant and regard his business as a moral duty⁽⁴⁾——ヤウニ爲ラナケレバナラヌト云フノデ

下ニ於イテモ、決シテ道德ト相容レヌモノデハ無イト云フコトデアル。如何ニ嚴格ナル道德上ノ主義ヲ有スル人ト雖モ、其人ハ之ガ爲メ決シテ實業ヲ見棄テル必要ハ無イノデ、寧ロ天ノ光ヲ見タ少數ノ人々ガ、飽クマデ實業ノ渦卷ノ中心ニ留マリ、率先シテ道德的ナル經濟活動ヲ始メルト云フコトガ、總テ今日ノ經濟社會ヲ道德的改造ニ導ク所以デアルト云フノデアル。⁽⁵⁾

五

以上がすまゝと教授遺著ノ大要デアル。之ニ依リテ見レバ、此書ノ卷頭ニ氏ノ傳記ヲ掲ゲシトマス・じょーんす氏ノ言ヘルガ如ク、『彼ノ要求セル所ノ凡テハ畢竟一ノ道德的的革命デアル』。

All he asks for is a moral revolution! — 正統經濟學傳來ノ教義タル自己利益 (self-interest) 是認ノ思想ニ代フルニ自己犠牲 (self-sacrifice) ノ思想ヲ以テセントスル者デアル。

思フニ之ニ就イテ何人モ思ヒ出サザルヲ得ザルハ、あだむ・すみすノ次ノ一句デアラウ。

『實ニ各個人ハ、一般ニ、公共ノ利益ヲ増進セント企ツル者デモナク、又如何ニ多ク公共ノ利益ヲ増進シツツアルヤヲ意識シ居ル者デモ無イ。……彼ハ只彼自身ノ利得ヲ計レルノミ、而カモ彼ハ此ノ如クニシテ、他ノ多クノ場合ニ於ケルト等シク、毫モ彼ノ計畫中ニ存セザル目的ヲ實現スル爲ニ或ル不可思議ノ力ニ依ツテ導カレテ居ルノデアル』。⁽²⁾

各個人ヲシテ自由ニ自己ノ利益ヲ追求セシムルナラバ、期セズシテ社會公共ノ利益ヲ増進スルニ

(5) p. 111.

(6) p. 114.

(1) Biographical sketch, p. LXXII.

(2) Wealth of Nations, Bk. IV. ch. II. (Cannan's ed, p. 421.)

至ルト云フノガ、あだむ・すみす以來正統經濟學傳來ノ思想デアツタ。然ルニ今すまゝと氏ハ經濟社會ノ道德的改造ヲ主張シ、而シテ其道德的改造ノ爲ニハ、各個人ガ社會ノ公僕タルコトヲ自覺シ、意識的ニ社會ノ爲メ奉公スルノ覺悟ヲ立テナケレバナラスト云フノデアル。氏ハ言フ、
all the change I ask is the conscious adoption of a purpose⁽³⁾。而カモ氏ノ高弟タルじょーん教授ハ之ヲ解釋シテ all be ask for is a moral revolution ト言ツテ居ルノデアル。革命ニハ相違ナイ、併シ私ハ此革命ヲバ茲ニ無條件的ニ歡迎スル。

近刊ノ『米國經濟論叢』⁽⁴⁾ヲ見ルニ、みるす氏ハ此書ヲ批評シテ

While noble in its tone and aspiration, charming in its statement, and sound enough so far as it goes, it must be said that the book does not add to its author's reputation. But Dr. Smart's numerous admirers in the country and in England will be glad to have this volume on account of the biographical sketch written by his former pupil and assistant, Professor Thomas Jones.

ト言ツテ居ル。即チ「此書ハ著者ノ名譽ニ加フル所ハ無イ。……併シ英米兩國ニ於ケルすまゝと博士ノ多數ノ景慕者ハ、以前氏ノ門弟ニシテ助手タリシとす。じょーん教授ニ依リテ書カレタル氏ノ小傳ヲ附載スルノ故ヲ以テ、此書ノ公刊ヲ歡迎スルモノデアル」ト云フノデアル。併シ私ハ此評者ト甚シク見解ヲ異ニスル。私ノ見ル所ニ依レバ、すまゝと博士ガ死ノ將ニ到ラントスルヲ知リテ纔ニ書キ遺シ置キシ此書コン、氏ヲシテ不死ナラシムルモノデアル。勿論氏ガ其他ノ著

(3) Second Thought, p. 113.

(4) The American Economic Review, vol. VI, no. 4. (December, 1916.), pp. 877, 878.

述及ビ翻譯ヲ以テ學界ニ致セシ貢獻ハ頗ル大ナルモノガ有ル。併シ其等ノ著述及ビ翻譯ハ、必ズシモ只氏ノミ能クスル性質ノモノデハ無イ。氏ヲ俟ツテ始メテ見ルコトヲ得タルモノハ、寧ロ其最後ノ小著タル此ノ『一經濟學者ノ第二思想』デアル。縱ヒ其他ノ著述及ビ翻譯ハ凡テコレ無カリシトスルモ、死ニ臨ンデ此一小冊子ヲ著ハセシコトニ依リテ、氏ハ確ニ a worthy addition to the list of Scotch economists ト爲ツタ。私ハ信ズル、あだむ・すみすニ記念講座ノ擔任者タリシ氏ハ、或意味ニ於イテあだむ・すみすニ謀反スルコトニ依リ、始メテ其地位ヲ辱メシメザルヲ得タリシ者デアル。

▲本誌第三卷第六號掲載作田法學士『代表紙幣ト獨立紙幣(三)』中ノ正誤

- | | | |
|-------|-----|-----------------------------------|
| 七十九頁、 | 十一行 | 「モ出來ナクナツテ」ヲ「モ廢スルテ可トスルカラ」ト改ム。 |
| 同 | 十二行 | 「政府ノ獨占發行」ヲ「支拂發行并ニ受取回收ニ限ラルルモノ」ト改ム。 |
| 八十頁 | 十行 | 「地金引換發行」ノ下ニ「及ビ地金引換回收」ヲ加フ。 |
| 同 | 十五行 | 「政府ノ通貨發行獨占」ヲ「通貨ノ發行獨占并ニ兌換回收廢止」ト改ム。 |
| 同 | 十八行 | 「紙幣兌換回收」ヲ「地金引換回收」ト改ム。 |